

姚樹南藥房

(廣告)

此丸不寒不燥不偏不墜有扶元逐毒之功無傷身斷種之害凡染花柳白濁與及婦女白帶不論虛熱久暫均能治之功效神速惠斯症者服之必收全效

○五淋白濁丸 小盒四圓 大盒八圓

三鞭補腎丸 補氣血 壯陽 每盒五圓

諸般癰症丹 限茶口 收功 每料貳圓

止癢一掃光 疔疔紅 粒口生 每盒壹圓

珠珀白藥膏 肌止痛 埋口紅 每盒壹圓

萬應風濕膏 專治風 濕骨痛 每貼五毛

止痕癢草藥 疥癩濕 疥癩濕 每包六毛

忍精久戰丸 快樂異 常好 每樽圓五

男女交合丸 愛情滋 味包用 每樽圓五

A black and white illustration of a woman in traditional Chinese attire. She is wearing a dark, high-collared jacket over a long, light-colored skirt with a dark floral pattern. She holds a bottle of 'The Great Wall' wine in her right hand, with her left hand resting on her hip. The bottle has a label with Chinese characters. The background is plain.

我有美母世所珍 並無傳授與他人
近今無耻徒不少 仿製吾母偽亂真
買藥諸君須注意 提防假冒免傷身

金山正埠通訊處
Yew She Nam Co.

英屬各代理處
溫地辟 Quen Yick Co. 均益號

卡忌利 Man Hing Co 民興公司
214 Centre St., Calgary Alta.,
郭朗度埠 Gee On Co. 治安藥房
58 Elizabeth St.-Toronto Ont-
郭朗度 Dong Hing 東興號

雲埠金和源
Gim Lee Yuen Co
77 Pender St. E.
Vancouver B.C.

雲埠活生行
Wat Sang Co
87 Pender St. E.
Vancouver B.C.

(局)(藥)(製)(美)(亞)(理)(代)(堂)(牛)(天)

(大) (機) (會)

娥嫦月弄



壯陽續嗣丸	牛膝玉紅膏	無名腫毒膏	心氣肚痛丸	腎白痢症丸	花柳虛靈膏	爛腳黑靈膏	斷根白濁丸	插漏藥箭條	包愈疳疔散	陰疽消核丸	各種肚痛丸
一盒五元	一盒二元	一盒二元	一盒九元	每貳元	每三元	兩一元	盒叁元	打五元	盒三二元	盒五元	盒五元
夢遺固精丸	八還助戰丸	小腸氣痛丸	夜戰通背丸	楊梅脫癰膏	滋陰補腎酒	祛風蛇蛇酒	內消痔毒丸	萬應膏婆丸	大便下血丸	立消眼膜丸	
盒叁元	盒五元	盒二元	盒二元	兩壹元	樽三元	樽一元三五	盒二元	盒九元	盒三元	樽二元	

自製膏丹丸散

請君將此告白剪出并張是乃雙十的意義並郵費五仙寄來
 本分局本月即酬寄小香露一樽值銀五毫由十月十日至十
 一月十日止
 本分局由民國拾九年拾月拾號
 上海亞美製藥局謹啟

戀花香露大樽一元 小樽五毛 胭脂香素每樽二元
 (優待券)贈送三十天

各埠僑胞諸君欲取優待券者請速函來索取並郵二仙寄來
 本分局凡携有優待憑證者無論在何埠購本局藥品按照定
 價每元一律收七折

◎老年頑癬三貼全愈

敗者方試窮無連年以來每逢夏大癰皆不堪瘡貼上蟻咬一般
 百試窮無連年以來每逢夏大癰皆不堪瘡貼上蟻咬一般
 癰生如水流而注連貼三張確然斷根應驗如神轟烈無雙
 特申數言鳴告四海如有同病君子請買試驗不虛傳用
 過便知
 新會平岡旅雲埠鍾啟誠謹頌

弟前年疔門外生一毒瘡大如白菓痛苦不堪破後不痛但仍
 有餘少膿滲週年不絕昨見薛覺慶先生用銀針試探孔深
 寸餘用藥插入連插三次膿湧干枯後上卷隨箭而出病者知
 愈妙術心仁愧無以報謹登數言以鳴謝忱并謝梅閣同好
 所問津焉
 新會梅閣人駐雲垞韓明恭頌

弟五歲即染肚痛頑症至今年五拾三矣在祖國及來坎境後歷請中西名醫治理均如石沉大海影響蒙友毫無病痛嗣經苦難言狀月內特由當地埠來此訪醫聲譽人梁九如兄介紹薛覺慶先生調治同春妙藥并流香不數劑而霍然若介沾此殊感愧無以報因登數言藉鳴謝悃并爲全病者告焉

薛覺慶廣敗者本醫專醫奇難雜症自製膏丹丸散利濟
 胞如有外埠購藥求醫請照下列門牌付來必按症製藥從
 速付上以應回春講練欠鑒三七七六 L
 Hen Sang Tong 37761 Pender St. W. Vancouver, B. C.
 Phone Sev. 37761 書高華卓天主堂薛覺慶製藥啟

周耀初影相館

YU HING HOW STUDIO
518 Main St. Vancouver, B.C.
Phone Trinity 4466
號八一五牌門街緬在址住遷新館本

面對行銀梳仔山

兌滙



安準快相自自滙影
當確換片收滙銀相

◎接整水龍

本號承接修整水龍喉
并裝冷熱水龍電燈自
來火等件自備大車裝
載各樣器具到門修整

此爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命

D. Drummmond
207 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANOVER BROS.

住家電話
參四四五
比布杭文披露

着聽在救星
耳

因貪風流
紅點紅粒
骨刺腰痛
萬般苦惱
追原患始
人生作客
如患此症
歎除頑疾
浸製特色
確係妙手
圖中寓言
警告朋友

買得難受
周身都有
言難出口
不堪回首
實因花柳
難免其咎
不拘漸久
速飲此酒



服三鞭補腎丸 戰必勝丸 果然功效

(原函照錄)

弟作客天涯，勞王度活，因企立太久，手足麻痺，精神疲倦，以致肌瘦面黃，自購回大寶行三鞭補戰必勝丸合服，日覺肌豐神安，介紹吾友購服，亦深為讚許，弟思虛則補之，醫理常情，補而收效濟世，謹竭愚誠，並寄上赤銀藉登恭頌廣告之資，仰 寶行代弟執行為感，

弟伍蔚勳白

King Yung 125 E. 1st. St. Oswego N. Y.

中華民國十九年六月

▲始創花柳扶元搜毒藥酒 每罇五元

花柳入骨搜毒丸 每樽五元

強腎固精虛濁丸 每盒五元

參茸武溪丸
每盒五元

藥目太多未能盡錄

KAY SANG HONG CO 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA. U. S. A.

(各埠皆有代理)

源盛號
Yuen Shang Co. 121 Lagauchetiere St. W.

点問頓廣利源 Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton.

卡技利民興公司
Man Hing Co. 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.

溫地辟均 查 Quong Yick Co. 251 King St. Winnipeg, Man.

金利源 GIM LEE YUEN 77 Pender St. E. Vancouver B.C.

買得難受
周身都有
言難出口
不堪回首
實因花柳
難免其咎
不拘漸久
速飲此酒

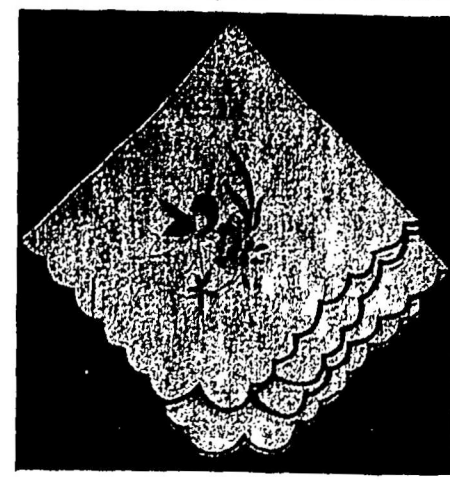
柳花散酒

廣萬生冬節貨品行發

冬節送禮行情出版

▲蘇杭絲綢日用雜貨包羅萬有
內容附圖白餘幅俱依原貨影印無絲毫假借加以詳細說明
按圖選購無誤親手選擇運費郵費每埠詳細分級紀載
尤為得未曾有之創作係胞愛閱請惠顧即奉贈

以國貨為禮品交情彌覺真摯

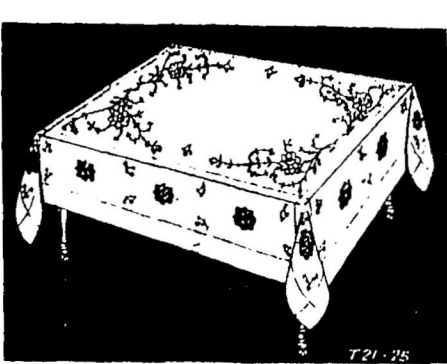


杭州四角彩花鎖牙
邊巾
八寸每打五元四毛
九寸每打五元七毛五



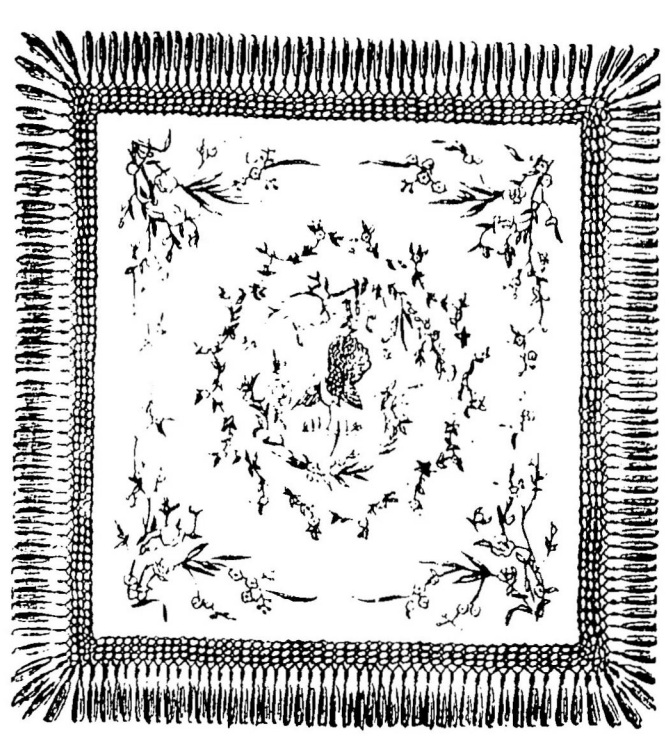
地絲印花球襪頭巾每條
沽銀三元二五
各款各花均備

寸縐十二寸長九十
寸縐地絲印花鎖邊
巾每條銀三元五
色水花樣甚多



顧繡緞縐山價極相宜

夏布縐山為廣東汕頭特出之品工料
極精細款式甚多
有連茶巾有單獨縐山者上圖是單獨
大縐山之壹種
五十四寸丁方每張銀四元七毛五
七十二寸丁方每張銀八元九毛五



Kwong Man Sang Co
224 Georgia St. E.
Phone Sey. 5671
Vancouver B. C.

廣萬生謹啓

廣東新聞一

該男子自稱 名黃樹光 年廿六歲
淡水人氏 據該店司庫廖保向訪員述
稱 該被拘之黃樹光 自北京旅店開
張六年至今 寄向皆在該店出入 因
彼對店中各夥伴皆已稔熟 故其出
入不加注意 且彼亦不衣物存于賬房
之內 故時在賬房談話 惟當此鉅案
發生前 店內後生則謂黃樹光每朝七
點鐘由外處返店 共有三朝之多
先上二樓查看 查廖保在武樓睡者
然後再入賬房 良久始出 及至發覺
鉅款失去之早晨 黃氏亦有返店 該
賬房內原有數人在此睡覺 當時各人
皆熟睡 多被其喧擾之聲驚醒 惟是
否揭開夾萬之聲所致 則因睡眠朦朧
未敢証實 但當時舖面有人看更
見黃樹光從賬房匆匆而出 兩手且持
有極重之物 屈于左脅之下 急走而
出 後警察方面查問黃氏 斯時究竟
持何物 據云 祇是牙擦與手巾而已
否認有行劫之事 及後失主吳健文
亦對訪員申述經過情形 其大意與上
述同 且云失去之七千五百元金磅
原欲以之接濟地役者 今竟且失去
則此該店成畫餅 夾萬內之四百現款
則屬之北京旅店云

粵商停發秋節單

廣州商場 向來習慣 均于端午節秋
節冬節等時期 發出壹種催賬單 原
為通知欠賬數目 固非收銀 乃最近
新頒印花稅條例 規定對於此項單
亦須貼印花稅 致惹起全市商民之嚴
重反對 迭經分訴商會及市稅局 請
求撤銷 但仍未獲准准 惟夏歷秋節
則恰在此時期 從前則催賬單
本已隨處派送 家家都有 詎本年則
以印花稅問題未獲解決 壹般商民 誠
恐因此而遭罰 故是屆秋節 咸多不
約而同 停止發送催賬單 其向來
交易熟練之戶 則多派件前往 以口
頭通知 并說明不發單之原因 以期
欠賬者之諒解云

工商債款第一次攤派

粵商清理工商銀行廣州分行債項委
員會成立後 即積極清算該行債項
並催收放債款約貳拾餘萬元 交由
中行暫存 同時舉行登記債權 截至
去月底止 債權登記共九百餘戶 為
數約六拾餘萬元 昨拾壹日 該會呈
奉高等法院核准開始第一次攤派 是
日下午到行收款者 人山人海 極
擠擁 姚主席禮修 暨各委員等 上
午均在會督率員役攤派 聞每戶約
攤得貳成五之數 其餘之不動產及有
價證券等之投資 俟奉高等法院派員
監估估價後 即行作第 次之攤派
至上海分行透支該行之貳拾一萬元
亦由該會去函登記 要求攤還云

心田織造公司



茲將各款羊毛衫價目列左

童領衫	九元二五	童領衫	八元
童領衫	九元二五	童領衫	八元
童領衫	九元二五	童領衫	八元
童領衫	九元二五	童領衫	八元
童領衫	九元二五	童領衫	八元
童領衫	九元二五	童領衫	八元
童領衫	九元二五	童領衫	八元
童領衫	九元二五	童領衫	八元
童領衫	九元二五	童領衫	八元
童領衫	九元二五	童領衫	八元

（買客注意）

在加拿大各埠僑胞購買如先來銀
本公司包支郵費
若由 C.O.D. 交
易車費買者自理
黃心田啟

司公造織田心
W. Samtien Co.
103 Pender St. E.
Vancouver B. C.
Sey. 5971

茲將廚房衣物列下

八號砂白帆布反領金領襪每件一元
七號砂白帆布反領金領襪每件一元
六號砂白帆布反領金領襪每件一元
五號砂白帆布反領金領襪每件一元
四號砂白帆布反領金領襪每件一元
三號砂白帆布反領金領襪每件一元
二號砂白帆布反領金領襪每件一元
一號砂白帆布反領金領襪每件一元

◎請看正海狗鞭出售

僑胞欲製造國民者請試用鄙人自晒正
海狗鞭精晒鮮明茲特廉價以企廣消流
每磅陸元如購三磅以上者每磅五元算
包郵費包 C.O.D. 費諸君光顧仰祈留意
招商代理價錢特別

減特減大

SAM HING
P.O. Box 13
Harbor Grace, Newfoundland.

◎紀念聖誕專號

本刊第五號原定八月初一出版現因八月廿七日為孔聖誕
辰擬改為紀念聖誕專號增加篇幅多收材料兼印圖畫預函
約請名人擔任撰著務求豐富而有價值喚起僑胞紀念聖誕
之精神宜為贈送品但聖誕專號則為例外每本收回印費五毫
書印無多愛閱者望早日函定惟前日曾捐助本刊經費者專
號仍照贈送
Confucian Digest, P.O. Box 2163.
San Francisco, Calif.

◎達權社初選明年職員表

社長	林如	林如	林如
副社長	周道	周道	周道
財政	林如	林如	林如
監事	林如	林如	林如
文書	林如	林如	林如
庶務	林如	林如	林如
總務	林如	林如	林如
復選	林如	林如	林如



現本公司特織 羊毛衫等、緊密加厚、能用十餘年、色樣
不變、并專織 男女精細薄衫、純用羊毛扣絲及駱駝毛
：顧客無不稱譽：男女僑胞：欲得良好滿意之服品：請與經理人接洽：
或函敝公司：均能快捷妥當以應尊用：

（司公造織毛羊利技卡）
Calgary Knitting Co.
Calgary, Alberta.

護花

醫士 容月池先生方脈 內寓

中原興啟

**Jong Yuen Hing Co., 112-114 Pender St. E
Vancouver B. C. Phone Sey. 4425**

香港五洲滙兌有限公司廣告

本公司專做滙兌附貯按揭生意如各梓
里有銀泉寄由本公司轉交家中者香港
總行每百元取回用銀一元另附回鄉送
到府上帶工一元紙水若干照時價如數
奉還倘有不測本公司當照數賠償決不
令各梓里稍有失

▲歡迎▲
▲貯蓄▲

三個月期週息叁釐
六個月期週息四釐
一年期週息五釐

**The Wu Chow
Receiving Agency Ltd**

支行在白沙台城省城副總理馬持隆
三合赤坎策廷同啟

國醫藥界歡迎費福爾

國際聯盟會委員費爾福君來華 考察
中國醫藥事業 及衛生狀況 抵滬後
下榻南京路外灘沙遜大廈六百四十號
房間 中國醫藥協會代表謝利恆 與中國
藥報社主筆帶梅庵 昨特偕同哲學博
士羅公陶羅星耀兩君 前往拜會 與
費君把晤後 備極欣慰 按費君係麥
人 年事已高 醺顏雪髮 靄然可親
態度誠摯 學問淵博 不愧為西方
之有名學者 惟昨日雙方會見後 隴
於醫藥上之各種問題 尚未談及 僅
互道寒暄 各致欽慕而已 謝張二君
曾面邀費君參觀本市各項中國醫藥
事業 當承費君許可 但稱 本人須
於星期六赴杭 參觀時間 不能逾三
小時云 所有參觀程序 大體已由全
國醫藥總會排定 ①醫校方面 為中
醫專門學校 中國醫學院 國醫學院
等 ②醫院方面 為仁濟善堂 謙益
傷科醫院 廣益中醫院等 ③藥舖方
面 為胡慶餘 徐重道 黃九芝堂
蔡同德等 其他各處 須於今晚聯席
會議臨時加入 參觀日期 為本星期
六上午 參觀畢 即借新新酒樓
由本市醫藥六團體公宴 在公宴席上
向費君致歡迎詞 及貢獻中國醫藥兩
界意見 並請費君發表意見 又全國
醫藥總會 因費君小日去杭 特電浙
江省分會預備招待云

絲廠業大衰落

上海全市絲廠一百零六家 僉因今歲洋莊絲銷 壹蹶不振 本重價廉 資金虧折無餘 無力支持 紛紛宣告停業 呈請政府 撥款救濟在案 茲悉全滬○廠 停機者已達拾八九少數○廠 因承拋行洋行○關係 須縲解 以及餘繭尚未繕清 故仍照常工作 茲以美國紐約大雪 里昂巴黎 均因義法問題 南市蕭條 各○織廠期○ 進胃益滯 ○價狂跌 橫濱日絲價已跌低六百萬元 關○市盤無牛氣 廠○成本較昂 虧折太巨 益難拋售 滬埠未停工之○廠 均定于十月底繼續停業 十一月一日起 全滬○廠一百零六家一律停機工作 形勢益形嚴重云

本年度遼寧全省教費

潘陽通信 遼寧省立各中小學校
圖書館 并留學補助經費 均經教育
廳分別增加 編列新預算 請准省政
府 並咨准財政廳 確定成立 比較
十八年 增加拾六萬有奇 省立各校
暨圖書館經費 增成為一百二十餘萬
元 留學補助經費 增成為三十四萬
八千八百二十四元 補助經費比較上
年 增加四萬八千元 蓋因金貴銀騰
原定留學補助費 已不足用故耳

生衛合包驗化駐常官醫廠本 (注
律法合均省何國何論無辦委貨各 (意

◎雲埠金然棧唯一
腊味

KAM YEN JAN CO., LTD.
CHINESE SAUSAGE MANUFACTURERS
金魚味製場

Cable Address "Kam yen co"
KAM YEN JAN CO., LTD.
278 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Douglas 5570

華埠 (棧) (和) (美) 雲高
 行發味腊製精
 Mee Wo Jan' Co. Ltd.
 517 Carrall Street
 Vancouver B. C.
 Phone Sey. 8705
 顧界矣佳味等本
 一嘉膾取發材公
 律客炙價行料司
 歡大人之貨精採
 迎小口廉色製用
 光各久之腊上

雲哥華
啟新書林
丁稱辭海五
學生字典五
又布面七毛
遺愁集壹元
然旨餘韻八毛

飲冰室全集四冊裝元八
又精裝兩冊貳元五
章太炎最近文錄壹冊四毛
林選劉子政劉賓客集每一毛
影戲小說種種戲劇研究每冊毛
Kai Sun Stationery Co.
433 Gore Avenue, P.O. Box 753 Vancouver P.C.

加屬城哥打巴轄街

龔貞信總報局



Kung Ching Sun

ESTD 1927

TEL: (416) 291-1111

CABLE ADDRESS: KUNGSHUM, VANCOUVER B.C. (加拿大)

422 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CAN.

上海文華書報第十期拾壹第

▲新到各種書報：●特別平賣

上海時代畫報第三、四期每期三毫兩期四毫香港非非畫報第十、十一期壹期三毫兩期四毫

教 花明紅雨少遠男 左右轉

鳥唱綠雲老長女

定期十月十五日號截卷彙呈

雲高華育人學校校長

徐子樂先生評閱

每批收卷資二毛五選錄一百名包足實

香港疎肝小報第八拾至一百拾二期每張售先十期二毛五
香港大光報、華僑日報每月二兩兩個月三元每天壹毫
省城銀晶日報、現象日報上海時事新報、時報申報亦同
價：北京畫報第八九至百廿期每張售先拾期貳毫五；泰
大亞畫報上海攝影畫報每張售先上海青年友第壹至
九期每期壹毫五兩期貳毫上海民衆生活第壹至拾九期每
期壹毛拾期五毛；上海中華畫報第壹期二毛五；藝友畫
報第四期壹毛；白鵝畫報第二、四期每期一毛兩期三毛
少年畫報第壹期二毛兩册三毛；湖社畫報每期貳毛兩期
三毛；美國時事畫報第貳期三毛新章雜誌四呂星期報每
册毛五；文華畫報第上、中、下期三毛九；滑稽畫集王先生八毛


利 華 號 綸 裕


Yee Lun Ark Kee & Co
 534, Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

(品佳禮送宗大到辦)

關
祝
華
謹
啟

靚水仙花
 錦合枝幹
 錦合糖薑
 瓦盅蜜薑
 男女絲巾
 顧繡檯巾
 各款爆竹
 行情印便
 函索即奉

-----TELEPHONE 2180-----

加華大
 輔行雜貨公司
 新辦到
 香港派件專司搜辦中國
 南北貨品大幫運來以應
 此間僑商就近採辦
 嘉客惠顧可以選配任意
 不拘委附快車慢車定必
 周旋無誤斷不致負所托
 焉敢竭鄙誠佇候明教
 加華大
 127-129 PENDER ST. E.
 VANCOUVER B. C.
 PHONE SEY. 3440

義泰泰公司
 500 Main & 208 Pender St. E.
 Phone 3729
 Vancouver B. C. Can.

迎節近。新歲期屆。交際禮物。送往客來。何者可結良
 好感情。何者能留長久紀念。問題雖淺。答案却深。
 本公司貨品的貢獻。能解決送禮一切難題。敬請各界
 僑胞。注意垂青。
 ▲以中國美術品。贈送中西好友。是表示中國美術的價值
 。可博好友的好感。
 ▲以文化的書籍。贈送中西好友。是宣傳祖國文化的偉大
 。可增祖國的光榮。

送禮絲畫七折 依定價每員收七毛 **大廉售**

平湖秋月 曲院風荷 孤山探梅 蘇堤春曉
 小瀟洲 蘇州木瀆 羣鵝圖 寶叔塔
 柳浪聞鶯 直雷峯塔 斷橋殘雪 貓兒
 雷峯夕照 湖心亭 空谷傳聲 二潭印月
 南屏晚鐘 魚樂亭 西湖白堤 虎邱全景
 雙峯插雲 花港觀魚 樂佛圖 耶穌昇天
 耶穌祈禱 貓兒春戲 耶穌牧羊 耶穌聖母
 雙鶴飛來 頤和園西城關 九溪十八澗
 靈隱飛來峯 錢塘六和塔 頤和園東城關
 頤和園全景 以上各種絲畫尺度價目如下
 屏條長五十四寸闊六英寸 每幅十二元
 屏條長五十四寸闊十寸 每幅貳元七五
 屏條長五十四寸闊六英寸 每幅十二元

橫屏 1627 每幅六員五 710 每幅一員二五
 1015 每幅二員七 67 每幅七毛五
 直屏 1017 每幅三員五 1017 每幅三員五

雙喜 62 161 四元七五
 八仙 壽字 四元七五
 杏仁精 每大罇一元五 加寄費
 骨痛精 每瓶一元一五 加寄費

文華畫報 良友畫報 每期各三毛五

希士定街西壹一八號爲幸
再者本公司之眼鏡專家俱已註冊
Toric Optical Company
Ophthalmic Opticians
118 Hasting st. W. Vancouver B.C.

◎瓜菜發行
啓者本園茲有節瓜、苦
瓜、青椒、番茄、黃瓜、老
身冬瓜、各種中西瓜菜
出市貨靚價廉如蒙光顧
特別歡迎定必揀靚貨付上

Moo Chong Co.
P.O. Box 894 Vernon B.C.

溫埠茂昌公司司理人啓

◎確是醫痔瘡聖手
鄙人患痔瘡有年遍請中西醫生調治均
未見効痛苦不堪幸得友人介紹李門順
先生治理不數天痔瘡消除先生不愧醫
痔瘡聖手也恨無以報特登數言有患斯
瘡者知問津焉先生現寓雲埠活生行內
新會龍泉村李來披露

本號設在實華街三十餘年
 素用十足金葉精造中西新
 穎首飾久蒙僑胞贊美常
 備鑽石

玉器貓眼石做便各款送札
 戒指耳環倘蒙定造戒指欲
 取合度請將本告白號數剪
 穿試之形示明當以命造要也

QUONG CHIN CO.
 39 PENDER ST.E.
 VANCOUVER, B.C.
 PHONE SEY 8069

昌源萬

MAN YUEN CHONG CO.,

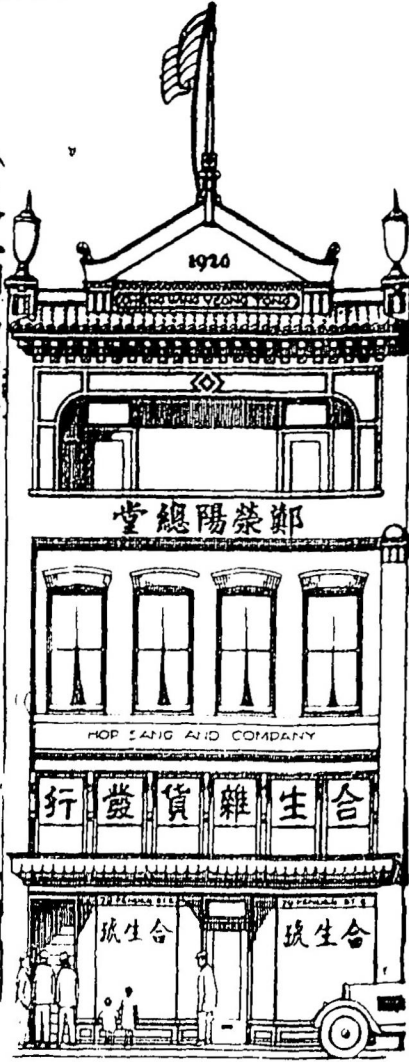
本號專辦
蘇杭雜貨
增城絲苗
新花萱粘
從化生油
京果海味
罐頭食品
各種名茶
炮竹紙料
男女儒履
順繡絲巾
藥材丸散
江西磁器
朱廣蘭煙
鮮明咸魚
合時水貨
日常用品
各樣俱全
貴客光顧
價格相宜
價單印便
函索奉上

萬源昌謹啓

雙托水仙花
 大小庄糖羌
 顧繡絲檯山
 竹籃盒裝茶
 各江磁缸瓦
 油糖茶豆米
 各号款式鞋
 ▲各款炮竹俱全
 四千景福炮
 打庄連陞炮
 打庄牛會
 錦菊月輪車
 五十庄小伏箭
 大小蓮榴桂
 廣萬隆溪炮
 廿頭金盤喜月
 大雲烟吐錦
 二十七星吐明珠
 十串小邊炮
 廿頭响茶炮
 三托高胡月
 加炮大喜伙
 大九龍吐珠
 猛响吊燈炮
 生鮮荔枝干
 男女花絲巾
 八花麻雀牌
 極合送禮品
 籐器竹椅
 芋藕羌葛蹄
 鑼鼓鉞絃索

云
 埠合生號司事人陳宜顯
 鄭厚昶
 鄭福藉

HOP SANG CO.
 79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256



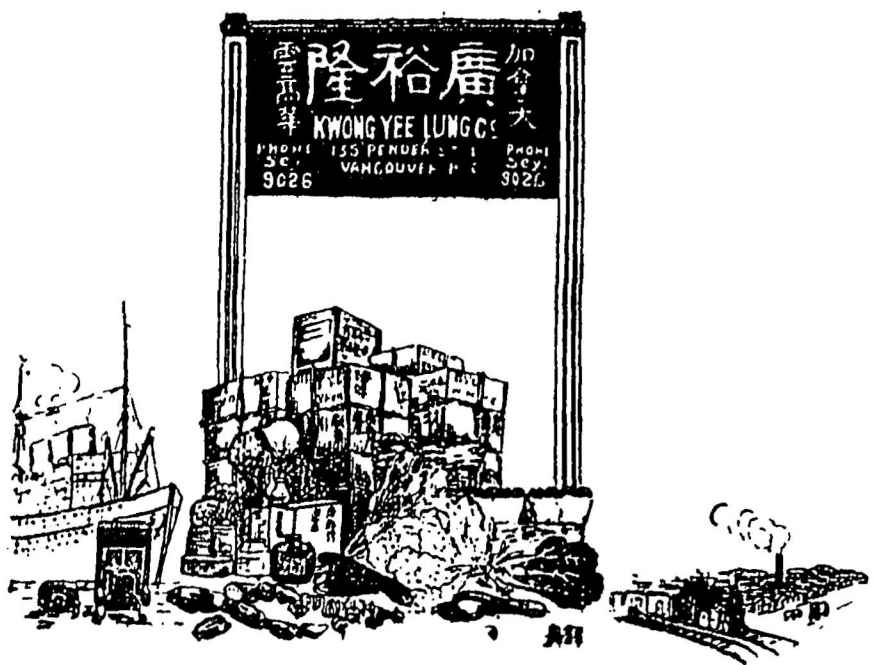
◎大羅仙。天星算命。

天地之道、原是陰陽、生尅之理、出
 於河洛、氣李羅計、名曰四餘、日月
 五星、號爲七政、日月爲陰陽之主、
 諸星有生尅之情、日月升沉、固天地
 於晝夜、諸星順逆、亦關人事之吉凶
 大則國家盛衰、小則個人禍福、是
 以軒轅始誕、飛電繞樞、神禹初生、
 流星貫昴、木星降靈於東方朔、昴宿
 淪精於漢蕭何、金水乃文士之星、李
 太白詩名萬古、羅計爲武將之宿、郭
 汾陽威震千秋、石崇大富、月在白羊
 命、甘羅早貴、日鎮天蝠、天祿地祿
 遭刑、彭祖壽長、只緣水值金生、顏
 淵命短、爲因金逢羅尅、五曜聚於東
 井而劉邦興、黃星見於楚宋而曹操起
 建、宣統末年、慧星出現掃專制而民國
 界亂、己未初秋諸星相聚南離以朝北
 昌、歐洲戰局和、兩廣取消自來、徐世
 昌宣布統一、戊辰孟夏七政連珠於西
 北而拱南、張作霖炸死、東北歸附中
 央、蔣介石北伐成功、凡茲種種、事
 實俱在、不可誣也、欲知命之君子、
 有意研究者、盍興乎來、

◎算命價格
 小批八字壹元 加批八字二元
 中批星盤五元 大批星盤十元
 筆金先惠 空函不答

●寓址雲埠瑞英昌
 Sui Ying Chong Co.
 553 Carrall Street.
 Vancouver, B.C.

行情單印便
函索卽寄



司理關崇穎啓

冬節貨樣——齊備
水仙花 罐糖薑
新枝乾 糯米糍

新到

2014年11月11日

角花絲巾

每條四毫五

壹打五元

KUO KONG SILK CO
27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

靚小花文華縐
說衫
每件沽銀六元
三毫五

禮上往還即所以聯感情結友誼故於送禮品物
 艷麗之綾羅綢緞 奪標之
 趨時之絲巾搭巾 精美祖

奪標之顧繡檯山
精美祖國絲說衫

以之送禮中西友皆宜包令貴友充分滿意且可挽回漏卮本公司之新貨價目錄現已印就分中英文兩部前面則有五彩圖書後面則有來往遠東船期表賜函取閱極表歡迎

拾貳英寸鎖邊印花絲巾
男女合用
每條四毫五仙

重身鷄皮縐內外印花存衣色艷質佳
兩便可着輕便非常各色俱備
每件三十五元

厚山東綢繡龍男沐衣居家行旅朝起
晚睡均極輕便 每件九元
最靚絲線繡龍 每件十五元

大花文華縐搭巾
壹條二元

元發雜貨發行

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
236 Pender St. E. Phone Doug. 5583 Vancouver B. C.

啟者小號自經營以來荷蒙各界僑胞光顧無限感激現當冬節將到故又辦到大帮雙托水仙花頭錦盒糖薑蜜餞糖薑錦盒名茶新荔枝干糯米糍與及各等水貨合時鹹魚以應僑胞之需求無論大小交易價錢定必計平請祈留意是幸

新廣東有限公司
SUN KWONGTUNG CO., LIMITED
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

大宗油米
 京果海味
 參茸藥材
 膏丹丸散
 化粧香品
 鑼鼓絃索
 日用食品
 應有盡有
 大小光顧
 一律歡迎
 電話矢磨二七四八
 ▲醫生黃壽南寓內
 紀杰
 總司理黃壽南全啟
 紀堯

[illegible]

中華楓樹科五毛五
少林棍法圖說四毛
女子拳法四毛
拳脚科四毛
情慾寶鑑五毛
紅杏香記四毛
色紅杏香記四毛
和尚娶妻四毛
風川演義壹元四
醒世惡果五毛
彈房刀三毛
俠義驚鷺二毛
近百年外交失敗史八毛
儒林外史一元四
情天寶鑑六毛
野史隱言一元五
▲代售上海亞美公司藥品
戀花香露 小罇一元 大罇五毛
碧湖氏臭狐散每罇十元限五天全愈
目錄印備
函索即奉
電話失磨二八八九

別有世界五毛五
華英交際大全一元三
不愛的愛七毛
魯男子九毛
百樣精怪奇觀五毛
阿順姐六毛
全國名伶戲畫大觀六毛
帝國主義五毛五
西太后演義二元
民國三百件奇案二元
春樓夢八毛
自由女現形記三毛
改良嶺南記三毛
南風的夢七毛五
蛇蝎五毛

新上海經五元
夫人之出來四毛五
胭脂香篆每罇二元

Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E.
Vancouver B. C.

MING WO HARDWARE CO.
 23 Pender St. E. Vancouver, B. C.
 (詩摩)三二七〇五 Phone Sey. 3705
 片打街東門牌二十三號
 明和鐵行總理黃昭立啓

壽

加拿大 雲高華 臺 鏡 明 占卦 擇日

MING KAN TOI

co 48 Market Alley Vancouver, B.C.

▲星斷吉凶能參鬼谷

今返加國	志在名流	星命價目
每員七收	欲知命運	快來講求
諸君光顧	郵票買投	私仄收受
然後答謝	司某地付	恕命不由
命評貴賤	敢茲神峯	

▲謹將價目列後

會訊 江門市與新會城生意
冷淡 較往年有天淵之別 傳

最大原因 聞有商人集合巨資 由澳
門購買大幫貨物 用船運經虎坑 轉
往雙水三江兩處發售 物價比江會兩
處爲廉 故鄉人多不來城市買貨 因
此各行生意 遂受莫大影響

螟蛉之一薰一蕕

台山函公益區塘面河水里雷某甲
金山客也 年屆不惑 膝下猶虛 前
兩年 買一年華雙拾之螟蛉子某壽爲
嗣 壽因游手好閒 不務正業 爲其
父某甲所不滿 故去年某甲函寄其妻
某氏 再買壹年僅十三歲之螟蛉某丙
爲次子 詎某壽近年來不知用何手段
竟與某氏私通 某日正在床中擁抱
之際 適某丙由外歸來 窺破秘密
壽與某氏 恐丙將情洩破 大有不利
擬將某氏謀死 以維永久穢行 丙早
已知其伎倆 不敢回家 乃暫住斗江
墟紹盈寓內 壽與某氏無如之何 昨
廿七晚直往該寓內 將某丙拉出 用
手握其頸部 幾至氣絕 旁人見此
詢其何故 某壽無言以對 后由某丙
將壽與氏穢行 盡情吐露 旁人咸代
抱不平 羣向某壽痛毆壹頓 但不知
某甲知此 又將如何處置云

羅偉著匪被擒

順德函 大良基幹隊 據線報大良積匪羅偉 匿在莘村 卽派隊前往圍捕該匪匿在柚林深處 遍搜不獲 正欲收隊 有二三十兵 見柚果纍纍垂涎欲滴 欲採擇數枚 該匪誤以爲官軍 知其在 卽發槍拒捕 官軍不及提防 竟被其轟斃士卒二人 傷排長一人 兵壹人 其餘隊伍忙亂開槍轟傷其臂 始將其擒獲 再遍搜該處 已無餘匪 祇起獲壹被網在柚林內之參 此人不爲流彈所傷 亦云幸矣 聞此匪是懸紅二千元購緝者

基幹隊捕著匪

番禺函 邑屬市橋 自發生強擄案
及截劫墟艇 轟斃警衛隊員後 基幹
隊長李兆雄 已嚴密偵查 四出搜捕
計連日共捕獲五匪 壹名崩雞仔
壹名郭樹根 一名郭基 一名郭刈
壹名馮番 內郭九郭基兩匪 是戴劫
沙灣墟艇 爲警衛隊追捕 窺匿沙園
鄉 爲該鄉警衛隊捕獲 均拘押市橋
基幹隊部 昨李隊長 已將郭基郭九
彭樹根崩雞仔四匪 轉解小欖繫帶行
營 嚴爲訊辦矣

加 中 最 完 之 藥 材 保 安 堂 廣 告

本堂在雲高華數十年，端做參茸熟藥及精製膏丹丸散發售，向蒙僑胞垂顧，殊深感激。茲選來列擴充資本，兼做蘇杭油米什貨，如蒙惠顧，格外計平，從速付上。

●參茸三鞭補腎丸 每盒三元
 凡有色慾過度、腎虛耳鳴、精神衰弱者，食之包二日見功。

●反老還童健腎丹 每盒四元
 未服此丹，腎弱如老翁。既服此丹，健腎若少年。

●日久虛濁固精丸 每樽二元
 凡有久濁不能收效者，食之立刻能止。

●立止腎虛夜尿丸 每盒三元
 凡有腎虛夜多小便者，食之包二日可止。

●珠黃花柳清毒丸 每盒一元
 不論遠近，花柳白濁、疳疔、橫痃、芒菓食之，自能毒去。

●尋花無憂燕所丸 每樽二元
 風流名士欲保險平，如欲保險，買備此丸。

●花柳白濁洗射水 每樽二元
 凡花柳白濁，雖極痛苦，一樽不痛，二樽可全愈。

●忍精久戰快活水 每樽五毛
 用法另單詳明，能令滿意。

●仙傳單方撞紅丸 每包五毛
 珠珀拔毒生肌膏 每盅一元
 皮膚濕毒膏 每盅一元

Bow On Tong (O.
 P.O. Box 624 Leithbridge Alta

西醫
徐如悅

Dr. Philip Y. Chu M.D.
 醫館 501 Main Street 藥房 410 Seymour St. 7963
 Vancouver B.C. 電話 5106 住宅 電話 Bay. 1558L
 晚間 下午二點至五點
 特別時間另議

朝士點至三點
 在館時間
 症 內外全科花柳
 醫院實驗完滿
 博科畢業紐約
 醫科大學醫藥
 坎拿大都朗度

◎秋季時款新靴運到

CORNETT BROS., LTD.
33-Hastings St. E

◎鳴謝

馮昆祿 壹元 張均五毛 梅學五毛 阮榮享五毛	司徒文鳳 馮昆祿 雷顯助 經費名列 以上各壹元	林英鳳 聶芹芳 雷助 經費名列 以上各壹元	趙南貳元 袁均五毛 周桓壹元 張宏臻壹元 張福五毛 陳益五毛	鄭陳以寧 鄭享 趙南經 田經 費名列 馬和福 沈福 馬百江 以上各五毛	馬大楫 五元 馬光逸 陳源 馬均成 馬允政 李攢	馬廣大 以上各一元 馬和福 馬福 馬百江 以上各五毛	陳以寧 馬榮想 馬和安 沈福 馬百江 以上各五毛	鄭享 馬榮想 馬和安 沈福 馬百江 以上各五毛	楊林輝 五毛 黃享五毛 許仁五毛 周金五毛	宋叙松 元 廖勤能 元 區進業 一元 李罩一元	以上各一元 甄盛五毛 楊位 同潮 張其祿	周陳女 徐昌積 陳裕占 楊錫占 陳鉗優 湯黃培 開謝池	劉健 劉就 高均池 劉周賢 曾朋 伍源	鄭新福 朱祝基 潘明晃 馬洪吉 一元五 黃巧秀 鄭源	容廣珍 貳元 呂洪一元五 高郁二元 伍大成二元	馮秀琳 鄭田 以上每壹元	曾玉 馮求 何彬 劉禮 黎七 吳佐 鄭松 蔣安偉
------------------------------------	-------------------------------------	-----------------------------------	---	---	--	---	---	--	-----------------------------------	---	----------------------------------	---	------------------------------------	--	-------------------------------------	--------------------	---

◎招租廣告

啟者本公司有酒樓舖位在于片打街八拾八號東邊全副架
生出貨租項相宜地點適中新電燈新油布式式俱備如有僑
胞欲營斯業者請移玉哥林比街四百三拾三號磋商是荷

433 Columbia Avenue
Vancouver, B. C.

新機明公司謹啟

◎代柬

本總社訂期陽曆十一月廿三號舉行
十四週年紀念慶典敬請
全坎總辦事處致公總分堂達權社支
部列位昆仲屆時惠臨指示禮儀曷勝
榮幸

維城達權總社預啓

Dart Coon Club P. O. Box 1351
558 Fisguard St. Victoria B. C.

再啟本總社喊線自拾一月一號起改換號數爲 F. 4644
特此佈告

◎維城達權總社緊要通告

案據民國拾五年懇親會經代表團所定章程第貳十章凡社
員積欠月費予以一年期限須要清繳倘爲經濟所迫展以十
八個月之諒解仍無清繳即將該社員除籍等因自此例行後
遵章清繳者固多然例行數年尚未清繳者藐玩已極茲議再
展限六個月仰各支社照章厲行不得再事延宕而重規章而
欠欸昆仲務宜從速清繳毋自暴棄以貽伊戚可也此佈

民國十九年十一月 日

◎紀念預告

詹十一月卅號爲本社成立四週年紀念之期敬請

致公堂

榮幸 達權 總分社 昆仲光臨指示一切曷勝

駐李氏總公所籌備委員會通告

爲通告事照得本會前經佈告在案凡我旅坎昆仲男女老幼一律註冊會定期十月壹號止現經期限已過遵照註冊繳報者固多惟仍有未報者亦屬不少故本會特於本月五號召集會議表決展期一閱月限至本年十一月壹日止尤望各埠昆仲未曾註冊者祈即註冊呈報以便結束而利進行若仍逾期不報者本會則執行簡章第十條處分特此佈告

民國十九年十月八號

**Lee's ASSOCIATION 127aPender St E,
Vancouver B. C CANADA**

◎肥婦自說消除四十七磅之妙法

吾曾服食加魯陣鹽〔Kruschen Salts〕將三個月之久每
朝溶和壹小匙於煖水中服下計於未服加魯陣鹽之前吾身
重二百一十七磅身脊及肚腹之兩旁及下部常見疼痛而現時
身重祇一百七十磅自覺比前較強壯如少年一樣且親友輩
亦多謂吾容貌比前較美觀吾自後將繼續每日服食加魯陣
鹽並將向吾各親友保舉服食之是共得其利益

再者爾或以爲吾書此函太長未免有些大言惟其實吾得
此鹽之利益太大大自覺未能盡力酬報也

榮 榮 腊 味 製 造 廠



WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEV 9176 VANCOUVER B.C.

本號專做油糖什貨京菓
海味磁器竹器絲髮藥材
正字號膏丹丸散及著名
餅師精製各色餅食每壹
百價銀壹元三毛五僑胞
賜顧仰祈留意價目印便
函索即寄 本號主人啟

虞初誌

喫。吃不上一些兒。就坐在那裡打溲物。同具黃色的彩。平民對彼官僚暖氣。那雌兒吃過點心後。就鑽出套房坐着。着那梳頭媽替他掠鬢。那漢子也連忙跟着。坐在他的身旁。替他遞這樣。遞那樣。細心貼意。得甚麼似的。那鴉頭祇呆呆站在這裡。總不勞他費心。哈哈。你道這

志高行潔的人。對於官僚豈途。視為非常齷齪。避之若浼。偷然橫被洩物的令人不可嚮邇。和沾染排洩物後。令人不怡累日。民衆們個個繳糧納稅。供彼官僚席豐履厚。作兩宗寶貝。是個甚麼樣人呢。

趣緻談

官僚是民衆的排泄物

計。直熬到十壹點鐘。那肚子已覺得有點餓。而剛纔這兩宗寶貝還不曾聽見他起來哩。及再過了半個鐘頭。纔聽見房裡大聲叫道：玉燕、玉燕那。你死往裡去。這房裡頭是坐不得的麼。跟着又叫了兩聲阿三。廳裡的鴉頭。也替他傳聲叫着。祇見一個大鴉頭。一個梳頭媽。屁滾尿流的。跑進房裡去了。跟着便倒臉水。拿漱盒。拿香梘。拿着牙粉。又忙個不了。也不消細表。那兩宗寶貝。浣漱過後。還坐在那裏打呵欠。捏腰腿。鴉頭送上點心。那雌兒喫了幾塊。那漢子却不大。人們的排洩物。其色似金。其臭不可嚮邇。偶然沾染。不恰累日。然而臭這般臭。却都不願把他消滅。還努力地加入原料。不絕地製造出來。倘遇他實行罷工。那就擔憂担驚。急急忙忙地去請醫生從中調解。務使恢復工作。照常排洩而後已。人們對他所以這般的需要者。誰都知道豈來是為健強身體。安全生命。再來是為他具有肥田功用。能使生生不息。五穀豐登。是以臭管他臭。需要却有相同之點。茲請寫語云：千里做官只為金。這就與排

僚。所以這般需要者。無非為要官僚。掃除禍患。改良風俗。為地方謀利益。為民衆謀幸福。好比人們需要排洩物之健強身體保全生命。需要排洩物之功在肥田。豐登五穀。故排洩物臭管他臭。不去干涉。官僚席豐履厚。由你席豐履厚。作威作福。儘你作威作福。也不來限制。由此看來。官僚與排洩物。是一而二。二而一者嗎。那末我謂官僚是民衆的排洩物。誰曰不宜。然而排洩物始終盡他肥田的責任。始終能使五穀豐登。那官僚却很多。不能掃除禍害。不能改良風俗。不

（洪聲）香港公報是洪門新生命 洪人急宜促成之

陳列，以供游客參觀研究。

照妖鏡

科長左右女記室

六歲女孩受孕

▲食一鰻頭而有怪胎

▲不日來滬關室陳列

上海市財政局吳淞船捐分處主任卓祥慶。係浙江奉化人。昨接其同鄉來函稱。奉化鄉間。有農民吳道根。娶妻徐氏。於民國拾四年生壹女孩。今已六歲。該女孩呱呱墮地後。初無異徵。一如常兒。不意至去年十一月間。偶食一米饅頭。從此生有順序。突起變化。五毛齊生。腹部漸漸隆起。最。竟已腹大如鼓。吳某初以爲其女因積食致病。延醫診治。但據醫家診察之結果。該女孩絕無病症。嗣經多方研究。斷定隆然大腹中。實孕有怪胎。此消息傳出後。一時轟動遠近。莫不詫爲怪事。據稱現爲滬商黃某所聞。業已派宗搭輪至寧波轉往奉化。向吳某商妥條件。出重金聘請。將不日由吳某率領來滬。在人世界闢室少而破壞者也。然後人對於國家之整個大綱。既規劃經營者若此。而於廳內職員則以破壞男同志舊飯碗。建設女同志新飯碗爲急務。於各科中綴以異性者數。所謂提倡女權者歟。昨有友爲余言。厥機關某科科長。固少年新進。且個儻灑。藉裙帶之力。得科座。厥科聘有異性書記一。雖乏翩翩之才。而玉貌婷婷。且善嫻歌舞。羣以交際花目之。某科長獲茲妙才後。乃移其位使近於長者辦公檯之側。長者於等因奉此之餘。輒與清談。口角春風。殊多佳話。羣僚爲之羨慕不置。某日。客訪於該科。觀茲長者左右咸宜之樂。乃賀之以笑。長者祇耳赤面頰而已。噫嘻。此機關有此科長。又有此女職員。知人善使。本。後漢華陀來五禽之戲。熊經鳥申之術。魏文有六鎚之鍛。習之可以延書蓋卽今之推拿也。明季有推拿醫家周于蕃者。精是術。負盛名一時。惜周吝其法不傳。於是此術遂壟。邇來海上以推拿術問世者。頗不乏人。願真能得其竅奧者實渺。摯友陳君。月前頸間忽隱隱作痛。翌日。發現一贅生物。始如豆大。不數日。已暴漲如拳。陳君惶恐。遍請西醫診治。或云血瘤。或言經炎。而其患處。適當血管。割治時恐血流不止。故皆束手。陳君益惶急。而徬徨無計。後得友人介。聘西藏路平樂里推拿醫家朱春霆君診治。數日後即漸收小。未及兼旬。贅生物竟消失於無形。壹指之禪。可謂神矣。

◎極樂氏藥房廣告

用藥如用兵之臨戰不懼能征久戰者乃因平時訓練所致然三軍易得一將難求也尚之神其用者須由良醫調製得宜而爲醫之經驗豐富鄙人尙墟自信也諸君欲討娘子軍而不稱雄者請購鄙人所製之猛野丸此丸有舉鼎之力百發百中之功也諸君所好者無非三事卽金錢與美女至第三件鄙人不言請諸君閉目三思便明白矣此至緊要之件世人多數有臨陣退縮無力久戰之毛病若不醫治只恐人生缺點此等人可笑亦可憐不知回天妙手固大有良醫妙藥在請向鄙人求可矣

▲恭頌良醫

弟染雞頭疳症蒙極樂氏先生醫愈
弟染雞頭疳症蒙極樂氏先生醫愈
弟染白濁頑症蒙極樂氏先生醫愈
弟前面部身部奇癢蒙極樂氏先生理愈
啟者弟前染袖口疳得極樂氏先生理愈旅雲番邑周瑞安頌

旅雲開邑周昭任頌
沙省余少雄頌
旅雲鄭南頌
旅雲蚌湖村江介珍頌
旅雲蚌湖村江佩英敬頌

請搭郵船榮歸祖國

船由域埠開往

橫濱上海香港

橫濱上海香港

[illegible]

丸 川 冰

Japan Mail

十一月拾五號	橫濱丸	在中途停泊於各大商埠之時間畧長而已榮
拾一月廿九號	日枝丸由雲埠開	旋諸君欲乘便到日本
拾二月廿七號	靜岡丸	上海等處遊覽者更不
元月八號	冰川丸由雲埠開	可不搭本公司之新船
元月廿二號	平安丸由雲埠開	船票價目三等位八拾
貳月十九號	日枝丸由雲埠開	貳元貳等位壹百四
		拾五元

◎洪門會員
注意

通告事 籌辦香港致
堂公報旅館爲洪門
國內發展之基礎其
係之重要利益之鉅
諸
仲明達早在洞鑒之
故本總處總理曹懋
先生屢歷各分堂召

內科全
醫
黃慎余

症雜柳花科全外內童孩婦男理統

脚風癰扯內續跌白
氣濕疽氣傷筋打濁
爛風癰鵝咳駁刀疔
脚癰癰喉嗽骨傷疔

◎真有華陀之術

和厚大藥房

◎日久虛濁丸第一功

三山志

◎夜夢遺精首屈一指

月五日

因先天不足後天失調少年來加更以水土寒冷致染有
 夢遺精腰骨刺痛頭暈眼花面如土色行動無力曾見中
 生及各家著名藥料藥丸不但無效反日甚一日心中常
 辛悶各報載有神農藥料自製夜夢遺精丸故托友往買
 服服服用僅星期之久奇效再親往購買一盒及固腎補精生血
 丸之功也均感黃醫生之大
 害高華李灼貴敬頌
 以為報謹誌數言聊申謝忱
 柳入骨搜毒丸每盒五圓
 柳清毒丸每樽二圓
 戰捷毒藥精每盒壹圓五
 搜一掃光每盒壹圓五
 育補精生血丸每盒五圓
 建少林寺跌打丸每只壹圓
 外埠寄費貴客自理
 SUN NOON YORK FONG
 13 Pender St. E. Vancouver B.C. Phone Sey. 6413
 滿地可亞洲公司
 AH CHEW Co.
 107 LaSalle St. W. Montreal QUE.

新張
加拿大
民興公司
廣告

MAN HING & CO.
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016

啟者本公司厚集鉅資承買砵亞打省卡
技利埠台益隆全盤生意傢私樓宇從新
改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭
襪貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲髮
罐腹爆竹紙料磁器樂具化粧品並代
理各家膏丹丸散雜誌畫報式具備現
值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通
函面購特別歡迎

司理梁炳雲啟